

# XL FERIA DE CERÁMICA PONFERRADA

CUARENTA  
ANIVERSARIO

del 4 al 9 de  
Septiembre

Parking C/Obispo Osmundo

**EMBARRARTE21**

## 40 AÑOS MODELANDO EL TALENTO



La **Feria de Cerámica de Ponferrada** llega este año a su cuadragésima edición. Cuarenta años modelando el barro con las manos y el talento de unos demiurgos que, a base de imaginación y creatividad, han elevado a la categoría de arte una de las más antiguas y asombrosas consecuciones humanas, el dominio del barro, de ese barro primigenio del que algunos dicen que fuimos creados y que después, en los albores del Neolítico, sirvió para fabricar recipientes contenedores de grano y de líquidos que tanto hicieron por el avance y el desarrollo de la especie humana.

Con este acontecimiento, que hace tiempo cobró carácter internacional, y con esa otra iniciativa llamada **Embarrarte**, también gestada por el alma mater de todo esto, Gerardo Queipo, y que este año llega nada menos que a su decimosexta edición, Ponferrada no solo se convierte en un centro de referencia de la cerámica, sino que nos permite a todos mantener esa conexión íntima con la tradición de nuestros ancestros y nos hace recordar quiénes somos y de dónde venimos, pero también nos enseña que con los escasos recursos del barro, el agua, el calor de un horno y una imaginación y un talento en continua evolución el ser humano siempre podrá mantener viva la esperanza de lograr cosas hermosas y útiles para su supervivencia.

Todas esas reflexiones y muchas maravillas de la creación artesanal y artística son las que nos reserva la **XL FERIA de Cerámica de Ponferrada y Embarrarte 21**. Un verdadero lujo para nuestra ciudad, que un año más y por razones de la COVID 19 vuelve a desarrollarse en el aparcamiento de Obispo Osmundo bajo las más estrictas medidas de seguridad y restricción de aforos, lo que no impedirá que, de nuevo, sea un gran éxito de participación y de público.

**Olegario Ramón**  
Alcalde de Ponferrada



Ayuntamiento de Ponferrada

## CUARENTA ANIVERSARIO DE LA FERIA DE CERÁMICA DE PONFERRADA

Estamos ante un aniversario que en este 2021 cumple 40 años de actividad ceramística en la capital del Bierzo. Desde aquel fallido inicio en 1981, Gerardo Queipo, con el apoyo de la Escuela de Cerámica, hubo de asumir la responsabilidad de organizar y dirigir las posteriores ediciones de la Feria de Cerámica y la más tardía aportación personal de Embarrarte, hasta alcanzar este cuarenta aniversario, que siempre tuvo el patrocinio y colaboración del Ayuntamiento de Ponferrada. No obstante, el proyecto, que tenía más grandeza de lo que se quiso y se ha querido ver, no se debilitó en el empeño. Y así ha pasado todos estos años de trabajo entre rubicones y llanuras que no han sido otra cosa que el ejemplo de la constancia, del sacrificio y de una visión de futuro edificante para la ciudad.

Ya en 2006, la revista editada con motivo de las Fiestas de la Encina y del XXV Aniversario de la Feria ya se hacía eco de la filosofía y de los propósitos que albergaba la inquietud de Gerardo Queipo, ceramista vital de por vida y artífice de todo este hacer cultural, que ese año contó con el decisivo apoyo institucional del Ayuntamiento ponferradino, de la Junta de Castilla y León, del Campus Universitario, de Caja España y de una serie de colaboradores. Esta nueva circunstancia fue decisiva para las aspiraciones de un magnífico proyecto que se llamó **EMBARRARTE** y que vino a complementar la Feria. Por este motivo, la habitual convocatoria de cada septiembre resultó ir más allá del mero hecho mercantil fierístico, esto es, comercial, encaminándose hacia una propuesta cultural diversa y hacia la internacionalización del proyecto.

Los cambios se hicieron realidad en la edición de 2006 con la realización de una performance sobre la construcción de un "Árbol de Fuego" que concluyó con el espectáculo de su cocción, en la que colaboró el artista palentino Pablo Boisan, con la ayuda de los alumnos de la Escuela de Cerámica. Experiencias cerámicas contemporáneas, planteamientos sobre la enseñanza del oficio cerámico, conferencias, proyección de películas y documentales relacionados con esta artesanía, concursos-adquisición de piezas expuestas de los artesanos asistentes a la Feria, debates que llegaron a contar con la presencia de ceramistas españoles de renombre internacional como Arcadio Blanco y Elena Colmeiro, miembros de la Academia Internacional de Cerámica (Ginebra), y de periodistas como Antonio Vivas, alma mater de la revista Cerámica, en las que serían las Primeras Jornadas de Cerámica Española Contemporánea, contribuyeron a prestigiar los actos y, en años sucesivos, favorecer la presencia de prestigiosos artistas procedentes de Japón, India, Portugal, Italia, Estados Unidos, Francia, Eslovenia y de la propia España, que llegaron a Ponferrada invitados por la organización para participar en Embarrarte.

En razón de ello, 2007 pudo contar con el espectáculo de Michel Moglia, uno de los grandes en las performances cerámicas mundiales, denominado Les Chants Thermiques de L'Orgue de Feu, obra inédita en nuestro país y representada en la portada del castillo de los templarios sobre un gran escenario, donde se interrelacionaron los didyridus de Manu Kao (Francia), el piano de Alberto Augusto Miranda y la dulce voz de Alexandra Bernardo (Portugal), con el sonido de Michel Moglia generado mediante el fuego de quemadores de hornos cerámicos, embocados sobre más de doscientos tubos metálicos, conjunto sonoro al que se unió el toque de las campanas de las sedes de la exposición de las Edades del Hombre y el de un campanario móvil dispuesto en el escenario, que dirigió y accionó Héctor Luis Suárez, profesor en aquel entonces del Conservatorio de Música de Ponferrada.

En la edición de 2008 se sentaron los conceptos básicos de Embarrarte desde la interrelación de la cerámica con otras expresiones artísticas, creándose sobre las plataformas de la superficie del Campus, tres grandes esculturas perpetuas: "Árbol" (cerámica), de Wali Hawes; "Hitos" (vidrio espejo y piedra), de Cristina Fernández; y "Verruga" (verruga de castaño y hierro), del Equipo Arrels. A ellas se añadieron otras efímeras con sus respectivas performances planteadas por Italo Chiodi (Italia), Ana Jiménez (Valladolid), Alfonso Fdez. Manso y el arquitecto y artista gráfico Marcos Miguelez.

En el contexto de la XXVIII Feria y de Embarrarte 2009, el programa tomó otra dimensión al plantear un tema monográfico: "la interrelación artística entre cerámica y naturaleza" y su extensión en la variante creativa del arte y el vidrio, materializado por los trabajos in situ de vidrio soplado de la parisina Fabienne Picaud. También hubo acciones en las que se ofrecieron debates a propósito de las técnicas y líneas de expresión artística de Occidente y de Oriente, con ejemplos prácticos a partir de la técnica raku oriental, dirigida por Wali Hawes, y raku occidental realizada por el español Andrés Oslé. Otras acciones, como Le Four Mobile (conversión y utilización de objetos cotidianos en el proceso de la construcción de los hornos) y la representación de la "Ceremonia del Té" en la que actuó como maestro Wali Hawes.

## AMANCIO GONZÁLEZ ANDRÉS



La línea conceptual de Embarrarte avanzaba, definitivamente, con la "Feria", las "Instalaciones artísticas" y los "Cursos de Verano" de la ULE de Ponferrada. Se dirigía así hacia nuevos campos teóricos y prácticos, de modo que 2010 fue el año propicio para conjugar y profundizar en una temática de actualidad: "arte, naturaleza y cerámica" desde la perspectiva del movimiento artístico Land-Art. Formó parte del Curso de Verano que se programó en el recinto de la ULE y que dirigieron el profesor ya citado, Alfonso Fdez. Manso, y el director de la Escuela de Cerámica Gerardo Queipo. Las subsiguientes intervenciones de Gullu Sen (India), Italo Chiodi (Italia), Walli Hawes (India), Alfonso F. Manso (Valladolid) y las enseñanzas de íkebana y caligrafía japonesa por parte de lesako Ruriko (Japón), además de una performance de la artista japonesa Hisae Yanase, constituyeron las experiencias programadas. Pero la propuesta más trascendente fue la consolidación del proyecto "Parque Escultórico/Sculture Garden" en el Campus de Ponferrada, donde serían exhibidas las piezas escultóricas que se estaban creando en las acciones organizadas cada año. Se cerró la convocatoria con un concierto de música y poesía improvisada hispano-lusa del grupo "Sin Red" (León) y de Aurelino Costa, Alberto A. Miranda y Alexandra Bernardo (Portugal).

En 2011 las acciones se conformaron con la creación por parte de Emidio Galassi [Escuela de Cerámica de Faenza (Italia)] de una gran escultura de barro y paja, coloreada con engobes; con la presencia de David Davinson (Escuela de Cerámica de Boston), que colaboró con una performance visual; con Samuel Bayarri, ceramista valenciano, que participó con la construcción cerámica de diversos instrumentos musicales; con Xana Monteiro y Carlos Lima, ceramistas portugueses, que nos aproximaron a volúmenes de cerámica negra bruñida, y con el lanzaroteño Aquilino Rodríguez Santana, que nos dio a conocer la alfarería tradicional canaria realizada con tierra volcánica. Dispusieron de un espectáculo de fuego con piezas cerámicas incandescentes sobre rampas metálicas con serrín del Artista Andrés Oslé.

Manteniendo la trayectoria de la edición anterior, en 2012 tomó protagonismo "el azulejo portugués" a través de las profesoras de decoración del CENCAL, M<sup>a</sup> Jesus Sheriff y Teresa Lima (Portugal).

En 2013 se puso en práctica la fusión de técnicas cerámicas con la elaboración escultórica: "cerámica y escultura". Para ello intervino el escultor leonés Amancio González, que contó con dos alfareros populares, Francisco Pascual, de Moveros, y José Luis Redondo, de Pereruela. Embarrarte de 2014 no fue menos interesante al ser invitada la ceramista de Delhi (India), Madhur Sen, para crear una simbiosis de técnicas cerámicas entre las formas torneadas por Angel Peño, alfarero de Villafraanca de los Caballeros (Toledo), y los procesos escultóricos propuestos por la artista, materializados en una producción de piezas zoomorfas.

La Feria de Cerámica del 2015 cumplía su número XXXIV. En esta ocasión Embarrarte estuvo concebida desde la larga convivencia de "la cerámica y el vino", contando como maestro de ceremonias con el bodeguero y enólogo Ricardo Palacios y la colaboración de la Denominación de Origen Bierzo. Como experiencia se hicieron diversas tinajas de la mano de Francisco Pascual, de Moveros (Zamora), de Aquilino R. Santana, de Lanzarote (Canarias), y de Juan Martínez Villacañas "Tito", de Úbeda (Jaén), a la sazón Premio Nacional de Artesanía 2006 y 2012, y autor de la exposición "Cerámicas para el vino".

En el año 2016 se propuso la candidatura de **EMBARRARTE** a los Premios Nacionales de Cerámica en su VI edición, organizados por la Asociación Española de Ciudades de la Cerámica y celebrados en Talavera de la Reina. El jurado la consideró finalista, un digno y meritorio colofón para tantos años de dedicación a un proyecto cultural tan diferente y único como ha sido Embarrarte, siempre con la Feria de Cerámica de fondo, que es donde los alfareros tradicionales y los ceramistas contemporáneos también han tenido otra razón más para seguir adelante en su oficio.

Su fiel presencia ha sido motivo para que este año de 2021 sean reconocidos con una mención especial, ejemplificando la que en 2017 la Casa de León en Madrid tuvo con Gerardo Queipo por su dedicación y por la no menos importante enseñanza impartida en la Escuela de Cerámica de Ponferrada.

Una suma de hechos que llevan a la consecución de otros, como la propuesta que se hizo en Embarrarte 2020, para que, a partir de un proyecto promovido por la alcaldía, el escultor Amancio González realizase una escultura sobre la Memoria Histórica, cuyo título sabemos que será "Estela". Esta ha sido la penúltima idea, porque la última está por llegar, después de las múltiples que se han llevado a término en estos fructíferos 40 años que validan la continuidad y la posibilidad de un saludable y creativo futuro.

Joaquín Alonso (Etnógrafo)

El escultor Amancio González ( Villahibiera de Rueda, 1965) mantiene un férreo compromiso entre la contemporaneidad expresiva y el respeto a los clásicos. En sus esculturas, siempre ligadas al ser humano, explora los materiales probando cómo se comportan o hasta dónde llegan sus límites técnicos. También juega con las composiciones escultóricas transformando la lectura de los objetos en busca de nuevas posibilidades expresivas en su estudio taller de trabajo en Lorenzana. Este creador, con obra en diferentes partes del mundo, no ha perdido carácter sociable pese a su trabajo en soledad. Ha recibido el reconocimiento nacional e internacional en Francia, Dinamarca, Turquía, Croacia, México, Rusia, Canadá, Georgia, Ucrania, Chipre o Rumanía.

### INTERVENCIÓN EN EMBARRARTE2021

Su intervención se basa fundamentalmente en mostrar sus conocimientos en el modelado con el barro como paso previo al desarrollo de la escultura con el material escogido, ya sea bronce, piedra, madera o hierro.

Además dará vida a una Verruga de castaño que fue abandonada, después de haber acabado con uno de tantos castaños centenarios del Bierzo, por la explotación maderera, impulsada por el mercado existente, al adquirir gran valor para el uso de planchas de estas verrugas para adornar los frentes interiores de los coches de lujo. Los grupos conservacionistas acabaron con esta explotación al conseguir que se legislara la defensa de estos centenarios arboles y se penalizara el intento de obtención de estas Verrugas.



Esta fue recuperada junto con otras cinco que fueron abandonadas por los madereros al penalizarse su comercio. Fue durante la celebración de Embarrarte2008 que con la ayuda municipal pudimos rescatar seis de ellas que se encontraban en distintos puntos de los montes Aquilanos, utilizando entonces una de ellas por el grupo artístico valenciano Arrels, cuya escultura se encuentra en el espacio del Campus de la ULE en Ponferrada.

## TATO SHERIFF

“Tato Sheriff” vive en una zona rural del entorno privilegiado de Caldas da Rainha, ciudad artística portuguesa donde tienen la fortuna de disponer de Escuela de arte, de Escultura y el CENCAL, Centro nacional de formación de Cerámica, donde durante años ejerció la docencia dirigiendo el departamento de decoración Cerámica.

Hace pocos años decidió dedicar todo su tiempo, abandonando previamente la enseñanza para dedicarlo a su taller y su obra decorativa cerámica. En Ponferrada ya disfrutamos de algún mural cerámico suyo y de su compañera Teresa Lima como el de la entrada al patio del colegio de Campo de la Cruz, anterior recinto de la Feria.



## INTERVENCIÓN EN EMBARRARTE2021

Este año se ha presentado por su taller y Teresa Lima, profesora del CENCAL, un proyecto, para formar parte de los actos del Cuarenta Aniversario de la Feria, que consiste en el desarrollo de diferentes murales cerámicos que podrán ilustrar el hall de nuestro Ayuntamiento, la historia y arquitectura tradicional de la antigua villa con sus diferentes entradas, lugares desaparecidos, pero que el visitante podrá conocer, con sus imágenes, el origen de la antigua ciudad. El arco del Paraíso será uno de sus murales de azulejos, así como la vista del antiguo castillo.



## JORGE SOLANA

“ Performance Musical & Pictórica”

Jorge Solana nació en el estudio de pintura de su padre, en Ponferrada, provincia de León, en 1978. Se crió entre pinceles, aguarrás, lienzos, cuadernos y lápices, mientras su padre enseñaba a sus alumnos. De esta manera fue imposible sustraerse a no dibujar con constancia y tesón. Su padre le enseñó todo lo que sabía, que no era poco, ya que fue alumno del maestro José Manaut Viglietti, que a la vez había sido alumno directo de Joaquín Sorolla y de Cecilio Pla. La “paleta valenciana” siempre ha estado presente.

Estudió Bellas Artes en Salamanca, donde tuvo profesores como Rafael Sánchez-Carralero o Miguel Ángel Pacheco entre otros artistas de renombre.

Desde entonces se dedica a la pintura y la docencia.

(Retrato Nicolás Solana) autor Jorge Solana



## INTERVENCIÓN EN EMBARRARTE2021

Su intervención en Embarrarte 2021 es un homenaje a Nicolás Solana, consistirá en una Performance musical y pictórica, fusionando sus recuerdos musicales y su habilidad con la pintura con motivo de la XL Feria de Cerámica.

## ALFONSO FERNÁNDEZ (MANSO)

Ingeniero de Montes. Docente e investigador en la Universidad de León. Gran viajero y creador artístico y literario. Dirigió el curso Internacional de Land Art y diseño y desarrolló del Parque Escultórico de la ULE (Campus de Ponferrada). Su actividad artística se centra en la investigación de las relaciones entre Hombre, Arte y Naturaleza, en sus dimensiones ética y estética. Ha participado en distintas ocasiones en ENBARRATE. Sus obras han sido realizadas en múltiples soportes como la pintura, el infograbado, la fotografía, la cerámica o la literatura.



## INTERVENCIÓN EN EMBARRARTE 2021

Consistirá en una “Acción colectiva por el Clima” (The Colorful War) o la creación de un muro de Color simbólico apoyando la idea de la emergencia climática “Si el clima cambia nosotros también”. Un proyecto mural de arte urbano sobre restos de madera reciclada (600 teselas) coloreadas (colores del Bierzo) con la colaboración de los alumnos del Aula de Cerámica COART.

## JOAQUÍN ALONSO

Licenciado en Geografía e Historia por la Universidad de Valladolid, su trayectoria profesional e investigadora se ha desarrollado en el ámbito de la Etnografía y de la Antropología Cultural.

Es autor de más de treinta y cinco libros y publicaciones sobre diferentes aspectos de la cultura tradicional, a las que se suman otros tantos títulos compartiendo autoría, así como de numerosos artículos para prensa y revistas especializadas. Es también responsable de varias guías de viaje para editoriales como Everest, Alhena Media o el periódico El Mundo de Valladolid.

Por su continuada labor en el estudio y divulgación del patrimonio etnográfico y cultural ha sido galardonado con diversos premios.

## INTERVENCIÓN EN EMBARRARTE2021

Nos del sexto libro de su colección de etnografía, bajo el título ‘Alfarería tradicional en la provincia de León’, sobre la alfarería tradicional en la provincia de León, especialmente de los alfares que existieron en el Bierzo.



## FRANCISCO PASCUAL

Paco es un alfarero tradicional experimentado, continuador de varias generaciones anteriores de alfareros que tornean piezas tradicionales de Moveros con el barro del lugar, preparado por él y cocidas en hornos árabes de leña.

Durante mas de doce años ha estado colaborando en las actividades de Embarrarte y dentro de las diferentes ediciones de la Feria de Cerámica, construyendo volúmenes de grandes dimensiones de las piezas más características de la alfarería de Moveros (Zamora) y que hoy forman parte de nuestros fondos cerámicos.

### INTERVENCIÓN EN EMBARRARTE2021

Construirá otro gran volumen basado en formas tradicionales pero buscando interrelacionarse con las formas esculturales de Amancio.



## ÁNGEL PEÑO

Ángel y sus hermanos e la Mancha, con un clima extremo tanto en invierno como en verano, imprime carácter a las piezas, utilizamos varias arcillas diferentes para la decoración de las piezas, utilizamos piezas que nos fabricamos nosotros. Solemos utilizar trozos de madera vieja para incisiones, peines. El taller lo conformamos tres hermanos Gregorio, Adrián, y Ángel.

Nuestras piezas populares, botija, grillera ,lobos, la particularidad mas importante , es la decoración con peine y el color de las piezas, los modelados son reconocidos por los rasgos que se le hacen a las caras y las piezas de engobes llevan unos dibujos que son totalmente originales. Nuestro taller ha obtenido el Primer Premio Diseño Artesano en Castilla-La Mancha.

### INTERVENCIÓN EN EMBARRARTE2021

Nos demostrará sus habilidades creativas en el torno eléctrico, además de enseñar a alumnos de la Escuela y otros aficionados iniciados, su magnífica técnica.



## CESAR RODRÍGUEZ

Ramos es un alfarero totalmente tradicional con más de 5 generaciones a sus espaldas. Cuece en horno de leña árabe, por lo que las piezas adquieren un color característico y una gran dureza. Trabaja con el barro de Arroyo de la Luz, ya que tiene una gran dureza por la cantidad de hierro que posee, ideal para hacer cazuelas, botijos, tinajas.

### INTERVENCIÓN EN EMBARRARTE2021

Realizará demostraciones del torneado de sus piezas más características.

## SURAMI-K

Presentan la Performance "TERRA"

Surami-K es un proyecto de los ceramistas vascos Javier Olmo y Elsa Novelle en el que se expresan a través de diversas performances e intervenciones, fusionando la escultura y la cerámica incandescente con la música y la interpretación. Su repertorio abarca diferentes temáticas que han representado en diferentes certámenes y muestras cerámicas o como espectáculos propios en diversos espacios publicos.



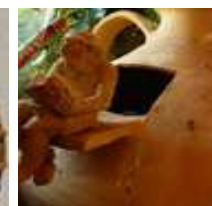
EN ESTA OCASIÓN, LA TEMÁTICA GIRA EN TORNO A LA CERÁMICA Y LAS PIEZAS ESTÁN REALIZADAS CON FORMAS RELACIONADAS CON LA ELABORACIÓN TRADICIONAL DE VASIJAS, BOTTIJOS, JARRONES, ETC... QUE ESCUPEN FUEGO POR SUS ONIFICIOS. SE PRETENDE HACER UN HOMENAJE A LA ELABORACIÓN DE LA CERÁMICA TRADICIONAL.

## EXPOSICIONES

CARTELES DE LOS ÚLTIMOS VEINTE AÑOS

VOLÚMENES CERÁMICOS FONDOS EMBARRARTE

FOTOGRAFÍAS DE ACCIONES DE EMBARRARTE



**ALFAREROS  
CERAMISTAS  
DEMOSTRACIONES**



**1 ANA MENDEZ TRABADO**  
**Fusión cestería - cerámica**  
C/ Achan de Chunqueiras.  
CP 36844. Xunqueiras  
Pazos de Borben. PONTEVEDRA  
anamendezceramica@gmail.com  
65068084

**2 LUCIANO CEINOS**  
C/ Luís Nájera 20. CP 34300  
Paredes de Nava. PALENCIA  
lceinos@hotmail.com  
979830483

**3 LABORNA**  
C/ Fancuno 8. CP 33429  
Balbona. Lugones. ASTURIAS  
laborna@gmail.com  
985792672

**4 IÑIGO DUEÑAS HERRERO**  
**Dibujo con Engobes**  
C/ Puerto 9. CP 37800  
Alba de Tormes. SALAMANCA  
ceramistaidh@yahoo.es  
653998455

**5 FRANCISCO PASCUAL**  
**Torno**  
C/ Real 46. CP 49514  
Moveros. ZAMORA  
pacomoveros@hotmail.com  
980684552

**6 ARMANDO MOTTA DOMINGUES**  
**Pintura portuguesa**  
Rua da Fonte 109. 3045 - 298  
Ameal. COIMBRA. PORTUGAL  
a.m.domingues@sapo.pt  
00351966660235

**7 JOSE A. AÑÓN**  
Rúa nova 8. CP 15111  
Buño. A CORUÑA  
alfarerialista@alfarerialista.com  
981711441

**8 CESAR RODRÍGUEZ RAMOS**  
**Torno**  
C/ Parra 52. CP 10900  
Arroyo de la Luz. CACERES  
alfarramos@gmail.com  
685991140

**9 GREGORIO PEÑO ALFARERÍA**  
**Creación Improvisada**  
C/ Madridejos. CP 45730  
Villafranca de los Caballeros. TOLEDO  
alfareriavillafranca@gmail.com  
926578262

**10 MARÍA TERESA GARCÍA CELADA**  
C/ La Procesión 7. CP 24767  
Jiménez de Jamuz. LEON  
santosfg@hotmail.es  
987664386

**11 MARCIAL CARRASCO DIAZ**  
**Decoración platos**  
C/ Cañada Real 139. CP 45570  
Puente del Arzobispo. TOLEDO  
ceramicaabad@yahoo.es  
925 457 161

**12 ALFARERÍA HERNÁNDEZ**  
C/ Pedrera 15. CP 37750  
Cespedosa de Tormes. SALAMANCA  
alfareriahernandez@alfareriahernandez.es  
923152666

**13 MIGUEL A. GONZÁLEZ**  
C/ Dos de mayo 34. CP 24750  
La Bañeza. LEON  
alfareriamigonli@gmail.com  
987640543

**14 JOSE LUIS REDONDO**  
C/ Carretera 28. CP 49280  
Pereruela. ZAMORA  
635409957  
alfareria@hornosdepereruela.com

**15 ANA GONZALEZ VILLADANGOS**  
**Decoración cerámica**  
Avda Camino de Santiago  
228 CP 24410 Camponaraya, LEON  
ceramicazacos@gmail.com  
697319205

**16 JAVIER GARCIA SANTALLA**  
C/ La parte 32  
Finlledo. LEON  
artfinollus@gmail.com  
656683895

**17 CARLES MORANT ALABERT**  
C/ Real s.n. CP 24569  
Sobredo. LEON  
taller@talleranoitiña.es  
987134981

**18 SASTRE CERAMICA**  
C/ Barquillo 4. CP 13670  
Vilarrubia de los Ojos.  
CIUDAD REAL  
sastreceramica@gmail.com  
659715816

**19 GUIOMAR FERREIRA**  
R. de la Calidade 2, Cagido  
3440-005 Santa Comba Dão.  
PORTUGAL  
guirfo@gmail.com  
351232892165

**20 RAMON DE LA MATA GUERRA**  
C/ Ronda de Portugal 25  
CP 49600 Benavente. ZAMORA  
almuseis@hotmail.com  
608114196

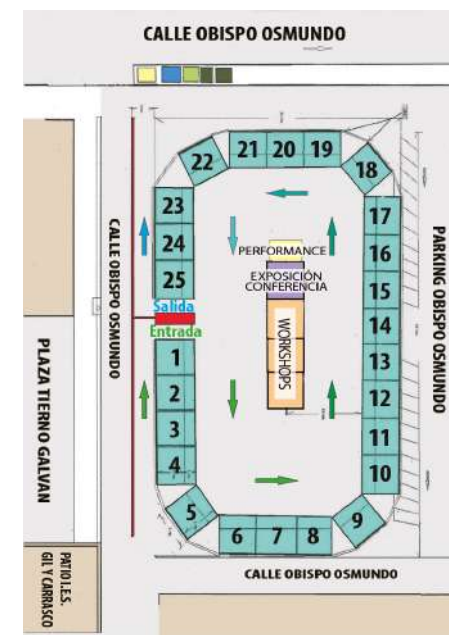
**21 CARLA MOTTA**  
Rua das Cavadas 567  
Souto Redondo 4520-619  
Sta.Mª da Feira. PORTUGAL  
carlaammotta@hotmail.com  
966249177

**22 M° JESUS SHERIFF**  
**Pintura Cerámica**  
Casal do río 2500 -764  
Santa Catarina. Caldas da Rainha.  
PORTUGAL  
jesus.sheriff@gmail.com  
00351262840110

**23 YAWDAT HABIB**  
C/ Virgen de las Angustias 16.  
CP 28935 Móstoles. MADRID  
yawdat-habi@hotmail.com  
625577640

**24 JOAO C. GOMEZ**  
Avda. 15 de Agosto 112  
S. Joao de Lampas  
Sintra. PORTUGAL  
gomesjoao.c@gmail.com  
351966300571

**25 MIGUEL LUMBRERAS**  
Olabarrieta Auzoa 57 izq.  
CP 48960 Galdakao. BIZCAIA  
mlumbre@euskalnet.net  
9444962938



## PROGRAMACIÓN DE ACTIVIDADES DE LA XL FERIA DE CERÁMICA Y EMBARRARTE2021

**SABADO 4 | mañana | 13h.** | Aparcamiento C/ Obispo Osmundo

### INAUGURACIÓN POR EL SR. ALCALDE Y AUTORIDADES

Saludo y **ENTREGA DE DIPLOMAS** de reconocimiento a los colaboradores en las últimas ediciones y expositores invitados por la celebración del **Cuarenta Aniversario de la XL Feria de la Cerámica y de Embarrarte2021.**

**SABADO 4 | tarde | “Performance Música & Pintura” y “Alfarería tradicional en León”**

**19h.** | **CONCIERTO PERFORMANCE “MÚSICA & PINTURA”** con pintura sobre lienzo por el artista berciano **JORGE SOLANA**. Interpretará con su guitarra su memoria musical y sus sentimientos sobre lienzo con trazos pictóricos, influidos por las formas cerámicas que tendrá en su entorno.

**20h.** | **Carpa de Embarrarte**

Presentación del libro **“ALFARERÍA TRADICIONAL EN LA PROVINCIA DE LEÓN (los alfares tradicionales en el Bierzo)”**, del etnógrafo y escritor leonés **JOAQUÍN ALONSO**.

**ACCIONES EMBARRARTE2021** | de 11,30 a 13,30 y de 18 a 20 horas. Talleres de diferentes Técnicas Cerámicas. Talleres de diferentes Expresiones Artísticas como la Escultura por el escultor leonés Amancio. Murales de azulejos portugueses de M<sup>a</sup> Jesús Sheriff (Caldas de Rainha). Los Tornos bajo y alto por los grandes torneros Paco Pascual (Moveros), Ángel Peño ( Villafranca de los Caballeros) y Cesar Rodríguez (Arroyo de la Luz). “Acción por el Clima” por el artista plástico Alfonso Fdez. Manso y Exposiciones de los carteles de diferentes ediciones y piezas realizadas en años anteriores por los diversos artistas bajo la carpas central de Embarrarte2021.

**DOMINGO 5 | Performance “TERRA” por SURAMI-K**

**21h.** | Espectáculo de **RAKÚ - PERFORMANCE DE LUZ, SONIDO Y PIEZAS INCANDESCENTES** realizado por el grupo vasco **SURAMI-K**, con el concepto **“TERRA”** utilizando piezas de alfarería tradicionales como vasijas, botijos, jarrones, haciendo un homenaje a su elaboración tradicional.

**DEL 4 AL 9 ACCIONES EMBARRARTE2021**

**11,30h - 13,30h y de 18h - 20h.** | **Bajo las carpas centrales de Embarrarte2021**

**Talleres** de las diferentes **Técnicas Cerámicas y Expresiones Artísticas**, Escultura, Murales, Tornos, Acción por el Clima, Exposiciones.

**Demostraciones** | En los **STANDS** se podrá disfrutar de las demostraciones de algunos de los talleres en exposición, sobre las técnicas que aplican a sus cerámicas expuestas en la Feria.

**JUEVES 9 | 11h. - 13h.** | Cierre de los trabajos realizados y los talleres dando como finalizadas las Acciones y Actividades de Embarrarte2021 y de la XL Feria Internacional de Cerámica de Ponferrada.

**21h.** | **Clausura** de la cuarenta edición de la **XL Feria Internacional de Cerámica.**

### RECINTO DE LA FERIA

PARKNG C/OBISPO OSMUNDO

4 al 9 de septiembre

### COORDINA

CENTRO OFICIOS ARTISTICOS

CONCEJALÍA DE FIESTAS

### COLABORA

CONCEJALÍA DE CULTURA

CAMPUS ULE DE PONFERRADA



Ayuntamiento de  
Ponferrada

### HORARIOS

Mañanas de 11h. a 2,30h.

Tardes de 17h. a 22 h.

### PATROCINA

AYUNTAMIENTO DE PONFERRADA

CONCEJALÍA DE FIESTAS

**Textos** | Joaquin Alonso | Gerardo Queipo

**Cartel** | Nicolas Solana | Laura Carrera

**Diseño y maquetación** | Laura Carrera